



Вырастем

вместе!

Информация для родителей

Russisch

**KITA-EINSTIEG
HAMBURG**



Gemeinsam

groß werden!

www.kita-einstieg-hamburg.de



Illustration: © Marika Haustein

Что представляет собой федеральная программа «Поступление в детский сад» и что предпринимается для ее реализации в Гамбурге?

Федеральная программа «Поступление в детский сад» информирует Вас о детских садах и оказывает Вам поддержку, отвечая на Ваши вопросы и помогая Вам в решении проблем.

Посещение детского сада предоставляет Вашему ребенку множество возможностей. Там дети проводят время с другими детьми и приобретают навыки, необходимые им для школы.

Мы оказываем поддержку семьям

Гамбургские проводники и проводницы культуры дошкольного воспитания помогут Вам, оказывая Вам поддержку на всех этапах поступления Вашего ребенка в детский сад. Они заполняют формуляры, консультируют Вас по телефону, сопровождают Вас на важные встречи и все Вам спокойно разъясняют. Если Вам нужны

переводчик или переводчица для бесед с детскими садами, проводники и проводницы культуры дошкольного воспитания организуют их для Вас. Проводники и проводницы культуры дошкольного воспитания создают также игровые группы либо организуют экскурсии. На таких мероприятиях дети смогут поиграть, а их родители пообщаться с другими родителями. Контактную информацию Вы найдете на страницах 11 и 12 этой брошюры.

Вопросы о поступлении ребенка в детсад в режиме онлайн

У Вас появились вопросы, и Вы хотите получить больше информации о детских садах?

На сайте www.kitainfo.hamburg Вы найдете информацию и видеоматериалы на нескольких языках.



Что представляет собой детский сад?

Детский сад – это учреждение, в котором уход за детьми осуществляется **вне пределов семьи**. В Германии в детские сады принимаются дети, **начиная с возраста 1 года**. Если родители работают, обучаются профессии или посещают языковые курсы, их детей примут в детсад и до этого возраста. В детских садах работают люди, очень хорошо разбирающиеся в детях. Они получили соответствующее профессиональное либо высшее образование. Их называют **воспитателями и воспитательницами**.

Почему посещение детского сада важно для Вашего ребенка?

Прежде чем дети пойдут в школу, они должны овладеть определенными навыками.

Вот какие навыки им привьют, например, детский сад:

- Быть внимательными
- Соблюдать правила
- Уметь сосредоточиться
- Откликаться
- Быть самостоятельными
- Слушать других
- Ориентироваться в группе

Кроме того, дети, посеща детсад, найдут там друзей и подруг, а также научатся многим новым вещам. Нагрузка на родителей уменьшится, и у них появится время, например, для работы, приобретения знаний либо обучения на языковых курсах.



Foto: Julia Knappe

Изучение языка в детском саду

В детском саду дети учат немецкий язык как бы совершенно между прочим. В некоторых детсадах они учат и несколько языков. Там есть множество замечательных возможностей выучить слова: кружки пения, пальчиковые игры, подвижные игры, чтение вслух и рассказы, театральные постановки, детские книги в картинках и многое другое.

Изучение немецкого языка как родного

В первые годы жизни дети учатся родному языку. Дети способны учиться и нескольким языкам одновременно. Некоторые дети дома говорят на другом языке, чем в садике. Для детей важно, чтобы они освоили язык, на котором говорят члены их семей. В детском саду они получают помощь в освоении немецкого языка. Если ребенок учит

немецкий язык в качестве родного, ему иногда необходима помощь.

Оказание детсадами поддержки в освоении языка

Воспитатели и воспитательницы детсадов хорошо разбираются в развитии речи. Они помогают детям и поддерживают их в процессе освоения немецкого языка. Если у ребенка будут проблемы с языком, воспитатель или воспитательница детсада займется ребенком безотлагательно.



Дети с особой потребностью в поддержке

Некоторым детям требуется больше поддержки, чем другим. Например, такие, у которых есть инвалидность либо такие, которые могут стать инвалидами.

Есть 2 пути оказания особой поддержки детям в детсадах: **программа раннего развития детей** и **программа помощи в социальной адаптации для детей с инвалидностью**.

Программа содействия раннему развитию (детей в возрасте 0-6 лет)

Для реализации программы содействия раннему развитию детей не имеет значения, посещают ли дети **детсад** или остаются **дома**. Реализовать ее можно почти в любом детсаду. О детях заботятся **педагогидефектологи** обоих полов. Они приходят в детсады или на дом к детям. Либо же они приходят в **центры**

содействия раннему развитию детей.

Это такие учреждения, которые посещают дети с задержками развития с целью получения особой помощи.

Программа помощи в социальной адаптации для детей с инвалидностью (начиная с возраста 3 лет)

Программа помощи в социальной адаптации детей с инвалидностью может быть назначена детям в возрасте от 3-х лет. Ее реализация возможна лишь в специальных детсадах. В таких детсадах работают люди, хорошо знающие толк в детях с задержками развития. Они же проводят и лечение таких детей. Информацию об этой программе помощи Вы найдете здесь:

<https://www.hamburg.de/fruehfoerderung/>

Чем занимаются дети в детсадах?

Вот таким может быть распорядок дня в детсаду:





Что представляет собой сертификат на оплату услуг детского сада и как его получить?

Для того, чтобы Ваш ребенок мог посещать детсад в Гамбурге, Вы должны иметь **сертификат на оплату услуг детского сада**. Сертификат на оплату услуг детского сада Вы получите в **отделе дневного ухода за детьми (КТВ) при администрации соответствующего городского района**. Либо в режиме онлайн на сайте: www.hamburg.de/antraege/ Вы должны отдать сертификат тому детскому саду, который Вы выберете.

Заявление о предоставлении сертификата на оплату услуг детского сада

Для детей с возраста 1 года **ежедневное посещение детсада в Гамбурге на протяжении 5 часов, включающее присмотр за детьми и обед, является бесплатным**. В зависимости от потребностей присмотр за детьми может осуществляться на протяжении 5, 6, 8, 10 либо 12 часов.

В сертификате на оплату услуг детского сада оговорено...

- сколько часов Ваш ребенок может оставаться в детсаду
- какую сумму за это платит город Гамбург
- какую сумму платят родители

Какую сумму должны платить родители, зависит от того...

- сколько человек в семье
- сколько зарабатывают родители
- на протяжении какого времени ребенок будет оставаться в детсаду ежедневно

Срок действия сертификата на оплату услуг детского сада составляет 1 год.

Заявление на получение сертификата на оплату услуг детского сада Вы должны подавать ежегодно.

Дальнейшая информация на сайте:

www.hamburg.de/kita



поступление в детский сад

Фото: Julia Kruse

Что означает понятие «привыкание» и как протекает этот процесс?

Начальный период посещения ребенком детсада называется **привыканием**. Ваш ребенок сможет **медленно адаптироваться к условиям детского сада**. Вначале вместе с Вами и затем самостоятельно. Первое время Вы будете оставаться с ребенком в детсаду. Вначале Вы будете приходить в детсад на короткое время. О времени посещения Вы договоритесь с воспитателем либо воспитательницей. Воспитатель либо воспитательница будут особо заботиться о Вашем ребенке. Он либо она станут **ответственным воспитателем либо ответственной воспитательницей** Вашего ребенка. Ему либо ей Вы сможете **задавать свои вопросы**. Вы вместе со своим ребенком ознакомитесь с новой обстановкой. И Вы будете выстраивать отношения со своим

воспитателем либо своей воспитательницей, основанные на **доверии**. Затем следующий шаг: Вы попрощаетесь со своим ребенком, отправитесь в другое помещение детсада и подождете там. Через несколько минут Вы вернетесь к ребенку. Впоследствии Ваш ребенок будет оставаться без Вас все более длительное время.

Если Ваш ребенок будет плакать:

Вы сразу вернетесь к ребенку и успокоите его. Процесс привыкания к детсаду может длиться несколько недель. До тех пор, пока Ваш ребенок сможет оставаться в детсаду один.

Как найти место в детском саду?

Путь в детский сад состоит из 6 этапов



гамбургские детсады

1. Как сориентироваться и получить информацию:

На нашем сайте Вы найдете информацию и видео о гамбургских детских садах на нескольких языках: www.kitainfo.hamburg

На нижеуказанном сайте Вы также найдете информацию о гамбургских детских садах на нескольких языках: www.hamburg.de/kitaplatz/

2. Как подать заявление о предоставлении сертификата на оплату услуг детского сада:

Заполните формуляр заявления о предоставлении сертификата на оплату услуг детского сада и отшлите его администрации соответствующего городского района, приложив копию паспорта или удостоверения личности.

3. Как найти место в детсаду:

Найдите детсад вблизи своего места жительства. Адреса детских садов Вы найдете, например, на этом сайте:

www.hamburg.de/kita-finden

Позвоните в детсад либо напишите ему письмо электронной почтой.

4. Вы нашли свободное место в детсаду:

Договоритесь с детсадом о встрече и ознакомьтесь с ним.

5. Если детсад Вам понравился:

Обсудите с детсадом свои вопросы и зарегистрируйте ребенка в детсаду.

Подпишите контракт о пользовании услугами детсада.

Просим Вас принести справки о прививках Вашего ребенка, прививочный паспорт желтого цвета и сертификат на оплату услуг детского сада зеленого цвета.

6. Процесс привыкания:

Вы будете оставаться со своим ребенком в детсаду до тех пор, пока он сможет оставаться в детсаду один.

Совет: на всех этапах Вам помогут проводники и проводницы культуры дошкольного воспитания.

Что делать,

если Вы не нашли места в детсаду?



процедура предоставления места в детском саду на основании доказательных документов

1. У Вас на руках должен быть действительный сертификат на оплату услуг детского сада.

2. Администрация соответствующего городского района поможет Вам найти место в детсаду.

Эта процедура называется процедура предоставления места в детском саду на основании доказательных документов.

Не ранее чем за 3 месяца до начала действия сертификата Вы сможете получить поддержку в администрации соответствующего городского района. Дата поступления ребенка в детсад указана на сертификате.

3. Запишите как минимум 5 отказов детсадов.

Отказа по телефону будет достаточно.

Детсады не обязаны подписывать свои отказы.

4. Договоритесь о встрече со своим делопроизводителем либо своей делопроизводительницей из администрации соответствующего городского района.

Его либо ее фамилию и контактные данные Вы найдете в правом верхнем углу сертификата.

5. Администрация соответствующего городского района будет искать свободные места в детсадах поблизости от Вашего места жительства.

Но и Вы должны продолжать поиск.

6. Поиск может продолжаться до 3 месяцев.

Если свободное место в детсаду будет найдено, Ваш делопроизводитель либо Ваша делопроизводительница сообщат Вам об этом письмом.

7. Вы имеет право отказаться от 2 предложений администрации свободных мест в детсадах.

После этого администрация района, однако, прекратит оказывать Вам помощь в поиске.

Контрольный перечень вопросов для выбора подходящего детского сада

Условия

1. Нуждается ли Ваш ребенок в особых услугах детсада (например, лечебная физкультура)?
2. Нужны ли Вам определенные часы работы детсада?
3. Дружелюбны ли воспитатели и воспитательницы детсада?
4. Будет ли Ваш ребенок чувствовать себя комфортно в детсаду?
5. Будут ли Вас там качественно консультировать?
6. Получите ли Вы информацию и ответы на свои вопросы?
7. Будет ли у Вас и Вашего ребенка возможность ознакомиться с детсадом и распорядком дня в нем?

Помещения детсада и его обстановка

1. Достаточно ли места в столовой и игровой комнатах?
2. Есть ли помещение для сна для отдельных детей или групп?
3. Есть ли сад для игр на открытом воздухе?

Если же сада нет: часто ли водят ли группы на детские площадки и в парки?

Питание и чистота

1. В какое время кормят детей? Все дети едят вместе или небольшими группами?
2. Здоровую ли пищу подают детям в детсаду?
3. Учитывает ли детсад вкусовые предпочтения детей (например, никакого свиного мяса, никакой пищи, вызывающей аллергию, вегетарианская пища)?
4. Чисто ли в детсаду?

Информирование родителей и услуги для них

1. Проводятся ли регулярные беседы с родителями?
2. Есть ли у родителей постоянное контактное лицо?

Наши проводники и проводницы культуры

дошкольного воспитания в Гамбурге

Billstedt

Barbara v. Oertzen
Kath. Pfarrgem. St. Paulus
Kath. Kita St. Paulus
Öjendorfer Weg 4
040 / 73 67 75 690
oertzen@kita-paulus.de

Farmsen-Berne

Nils Zemella
Sternipark Kita Berner Heerweg
Berner Heerweg 162
0151 / 54 46 43 93
kitakulturlotse.bernerheerweg@sternipark.de

Harburg

Inken Zacher
DRK Hamburg-Harburg
Rote-Kreuz-Str. 3-5
0157 / 32 62 66 07
i.zacher@drk-paedagogik.hamburg

Borgfelde/Hamm/Horn

Karuan Otmann
Kita-Eiffekinder
Eiffestraße 62e
0151 / 67 84 21 81
karuan.taha.otmann@ib.de

Groß Borstel/Winterhude

Kerstin Dählmann
Kindermitte e.V.
Ackermannstr. 36
040 / 30 72 60 90
info@kindermitte.org

Jenfeld

Martina Sinnen
Elbkinder Kita Grunewaldstraße
Grunewaldstr. 78 a
0160 / 65 24 984
m.sinnen@elbkinder-kitas.de

Mümmelmansberg

Marion Koch

Stiftung Alsterdorf
Kinderhaus St. Nicolaus
Mümmelmansberg 73
0170 / 34 84 653
marion.koch@alsterdorf.de

Neugraben-Fischbek

Helene Henke

DRK Kita Grüne Insel
Stubbenhof 20
0177 / 96 04 551
h.henke@drk-paedagogik.hamburg

для детей с инвалидностью

Steffen Wendt

Kinderkompass
Weg beim Jäger 86
040 / 55 62 03 82-0
steffen.wendt@kinderkompass-hamburg.de

Neuallermöhe

Adriana Szwarc

Kath. Pfarrei Heilige Elisabeth
Kath. Kita Edith Stein
Edith-Stein-Platz 1
0152 / 34 78 57 58
szwarc@pfarrei-heilige-elisabeth.de

Osdorf/Lurup

Nilgün Validzic

AWO Kita Chi-Kita
Friedrich-Schöning-Weg 9-11
0176 / 14 14 00 60
nilguen.validzic@awo-hamburg.de

координационный центр

Maya Landshut

Kita-Einstieg Hamburg
Burchardstr. 19
0176 / 56 56 18 55
maya.landshut@agfw-hamburg.de

Спонсоры:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Arbeitsgemeinschaft
der Freien Wohlfahrtspflege
Hamburg e. V.

AGFW

**Koordinierungsstelle
Kita-Einstieg Hamburg**

Tel. 040/228 64543-0

kita-einstieg@agfw-hamburg.de



Kita-Einstieg Hamburg

Совместный проект гамбургских дошкольных учреждений:

